

# Le Journal



des résidences

Les Aigueillères

La Cyprière

La Martégale

N° 46 - JUIN 2014



**LA RECETTE DU MOIS :**  
" Le clafoutis aux cerises "

**PAGE 8**



**JEUX DE MOTS :**

**PAGES 9-10**



• **ACTUALITES DES RESIDENCES**  
• Vos Résidences fêtent l'été !  
• **PAGE 4**

• **DOSSIERS DES RÉSIDENTS**

• Les Aigueillères en page 5

• La Cyprière en page 6

• La Martégale en page 7





# Ours

**Édition :** Groupe E4

**Rédaction :** Groupe E4 - DP News

**Adresse :**

Groupe E4  
18 chemin de la Plaine  
34990 Juvignac



Ce journal est imprimé dans le respect de l'environnement



## 6 Vivement l'été !

Il fallait se douter qu'après un hiver doux et un printemps radieux, l'été aurait un peu de mal à s'installer. En effet, la pluie et le vent arrivent presque encore à nous faire oublier les quelques degrés que nous avons gagnés en température.

Cela dit, l'été, ce ne sera que le 21 ! Il est tellement agréable d'habiter en Languedoc-Roussillon qu'il nous arrive presque de penser que celui-ci est là toute l'année.

Pour fêter sa venue, vos Résidences ont décidé de mettre les bouchées doubles en organisant chacune de belles fêtes le 21 juin.

Avant de vous laisser en tête à tête avec votre journal préféré, n'oubliez pas la pentecôte le 9 juin, la fête des pères le 15 juin ou encore la Saint-Jean le 24 juin. Un mois bien rempli !

Bonne lecture à toutes et tous !

## Sommaire >>

> Actualités des résidences	→ Page 4
> Dossier des résidents des Aigueillères	→ Page 5
> Dossier des résidents de la Cyprière	→ Page 6
> Dossier des résidents de la Martégale	→ Page 7
> Recette du mois	→ Page 8
> Jeux	→ Page 9
> Résultats des jeux du mois précédent	→ Page 10
> Vos représentants institutionnels	→ Page 11
> Contacts et plans	→ Page 12

## ACTUALITÉS DES RÉSIDENCES : "VOS RÉSIDENCES FÊTENT L'ÉTÉ !"

Il y a les Estivales, les journées du Développement Durable, mais les fêtes les plus attendues sont sûrement, comme tous les ans, les fêtes de l'été !

Cette année, celles-ci se dérouleront à Pérols, Montferrier-sur-Lez et Juvignac le 21 juin prochain avec à la clé de nombreuses surprises et animations concoctées par les équipes de vos Résidences.

Si toutes les informations vous seront bien sur communiquées très prochainement par voie d'affichage, nous ne resistons pas à l'envie de vous glisser quelques mots en particulier sur l'évènementiel de Montferrier.

Comme vous vous en souvenez sans doute, la Résidence les Aigueillères a accueillie l'équipe de tournage du film commandé par France 3 "Lune de Miel". Le film sera ainsi diffusé en extérieur et en avant-première le 21 juin sur l'esplanade !

A très bientôt pour le programme complet !



## Un nouveau directeur à la Martégale :



Diplômé du Centre d'Etudes Supérieures en Economie et Gestion Hospitalière (CESEGH), Jérôme PORTELLA vient de prendre la Direction de la Résidence au mois de mai 2014. Ancien responsable d'EHPAD dans la Drôme et à Nîmes, il remplace Emilie Vilella dans ses fonctions, en partance pour de nouveaux challenges dans sa belle région d'origine : la Nouvelle-Calédonie. Le Directeur se tient bien sûr à votre entière disposition pour vous rencontrer prochainement dans l'établissement. Vous pouvez également le joindre directement par mail : [jportella@maison-retraite-montpellier.com](mailto:jportella@maison-retraite-montpellier.com).

### La Cyprière :

L'école municipale organise le concert de fin d'année des enfants, le mardi 17 juin à 19h30, salle de Courpouyan.

### Les Aigueillères :

La municipalité offre aux habitants un concert symphonique du Lycée Notre Dame de Mönchengladbach le 24 juin à 20h30 (salle Devezou).

## LA PAROLE AUX RESIDENTS !

"8 MAI 1945"

Les Aigueillères  
Résidence

Le 8 mai marque la date anniversaire de la fin de la seconde guerre mondiale en Europe Occidentale. Pour cette occasion les résidents ont souhaité s'exprimer et partager ce petit texte :

« Tandis que les rayons de la gloire vont, une fois de plus, resplendir au drapeau, la patrie porte sa pensée et son amour, d'abord, vers ceux qui sont morts pour elle, ensuite, vers ceux qui ont, pour son service, tant combattu et tant souffert. Pas un effort de ces soldats, de ces marins, de ces aviateurs, pas un acte de courage ou d'abnégation de ses fils et de ses filles, pas une souffrance de ces hommes et de ces femmes prisonniers, pas un deuil, pas un sacrifice, pas une larme n'auront donc été perdus. Dans la joie et dans la fierté nationale, le peuple français adresse son fraternel salut à ses vaillants alliés qui, comme lui, pour la même cause que lui, ont durement, longuement prodigué leurs peines. »

« J'ai appris la nouvelle de la fin de la guerre, le soir même à la radio. Je vivais à Fontainebleau et une bombe avait explosé la veille dans notre jardin, faisant un énorme trou et brisant toutes les vitres. On était très content et soulagé, certains sont sortis fêter ça dans les rues... »

*Mme C. Madeleine*

« A cette époque, je vivais à Casablanca, je m'en souviens bien car ma fille est née quelques jours plus tard le 31 mai 1945. Les gens faisaient la fête et poussaient des cris de joie, c'était la libération tant attendue !!! »

*Mme C. Renée*

« J'étais déjà mariée, je vivais à Lille. Mon mari était soldat en Alsace et il m'a raconté que ce jour là, il a pris une "cuite" avec son copain pour fêter la nouvelle et qu'il l'a ramené sur son dos tellement ils l'avaient bien arrosé... »

*Mme B. Gabrielle*

## LA PAROLE AUX RÉSIDENTS !

### LES 100 ANS

La Cyprière  
Résidence

#### *Madame Murat*

La fête organisée en hommage aux cent ans de Mme Rigollot était très sympathique. Il faisait très beau. C'était très intéressant et le monsieur qui a joué de l'orgue de Barbarie, nous a rappelé nos très jeunes années sur les bords de la Seine.

Mme Rigollot s'appelle Marcelle et son mari s'appelait Jean comme mon mari et moi, cela m'a rappelé le travail à Yerres et à Asnières.

Bientôt le 24 juin, la Saint-Jean, c'est la fête qui marque le milieu de l'année. A Saint-Symphorien, on fait la fête, on mange la fouace comme en Auvergne et on boit du vin blanc. Dès la tombée de la nuit, on allume un grand feu.

## LA RENCONTRE

#### *Mme Crozat*

Je vais vous parler de la rencontre avec mon mari.

Je travaillais à Paris mais une amie m'a demandé de venir un dimanche chez elle pour diner avec sa famille. Elle avait rencontré un jeune homme qui était seul et avait combattu avec les Français pour laisser l'Algérie aux arabes.

Je l'ai trouvé charmant et je suis tombée amoureuse de lui au premier regard et réciproquement, un véritable coup de foudre partagé. L'après-midi nous sommes allés à la plage, nous nous étions baignés, d'ailleurs j'ai une photo de notre baignade de ce jour. De fil en aiguille, nous nous sommes rapprochés l'un de l'autre et notre mariage a eu lieu à Paris seulement un mois après notre rencontre.

Comme nous ne voulions plus nous quitter, il est venu habiter chez moi, car il avait de la famille mais qui n'habitait pas à Paris. Nous sommes restés 40 ans mariés et nous avons eu 4 enfants. J'étais aux anges car jusqu'à présent je voyais mes petits neveux mais moi je n'avais personne.

Je suis très heureuse d'avoir partagé 40 ans de ma vie avec lui.

## LA PAROLE AUX RESIDENTS !

La Martégale  
Résidence

### LE BAISER...

Ce mois-ci le sujet d'écriture est le baiser. Encore une fois à l'initiative d'une résidente. Voici que deux autres résidents ont bien voulu en dire quelques mots..

#### Texte de Mme BERTRAND Andrée

##### Le Baiser

*Donné par affection ou par amour, un baiser peut être amical ou fraternel et ne peut faire que du bien, donner de la joie, de l'espérance et l'envie d'avancer, de partager.*

*Un baiser donné par qui que ce soit vous fait embrasser le monde entier. Et s'il est donné par amour, par affection ou tendresse, vous recevez l'immensité.*

*C'est si doux, si bon de recevoir ou de donner un baiser.*

#### M. MAYER Jean, nous donne son interprétation du baiser....

*Le baiser, cela s'apprend. Tandis que sa maman le couvre de baisers, le bébé lui mouille la joue d'une tétée maladroite. Il grandit et le baiser devient une forme de salut tendre, destiné aux parents, frères et sœurs, famille et amis intimes.*

*Puis vient l'âge des émois, des premières passions et du baiser d'amour, « cet instant d'infini qui fait un bruit d'abeille » (Ed. Rostand) C'est un intense plaisir, mais aussi une promesse à tenir.*

*L'âge vient... Le grand-père reçoit des baisers d'anniversaire, souvent plus précieux que les cadeaux, car il peut croire, un instant, qu'il est toujours jeune.*

#### Mme CROS Simone, nous dira à son tour :

*Il y a toutes sortes de baisers...*

*Le baiser fraternel, maternel... Le baiser chacun le voit comme il veut...*

*Le baiser c'est magnifique pour toutes les générations, c'est merveilleux, c'est un signe d'amitié, d'amour, de réconciliation de tout...*

## Le clafoutis aux cerises



### Ingédients (pour 4 personnes)

65g de poudre d'amande, quelques dragées roses,  
75g de sucre blond de canne, 1 cercle à pâtisserie de 18cm  
10g de maïzena, de diamètre,  
1 œuf entier et un jaune 1 moquette de beurre  
65 g de crème épaisse, 1 c à soupe de cassonade.  
une vingtaine de cerises,

Préchauffez le four à 180°.

Fouettez ensemble l'œuf, le jaune et le sucre, ajoutez la crème épaisse puis délicatement la maïzena et la poudre d'amande. Vous devez obtenir un appareil homogène.

Beurrez et sucrez le cercle à pâtisserie. Versez-y l'appareil qui doit arriver au tiers de la hauteur.

Enfournez pendant 10 min.

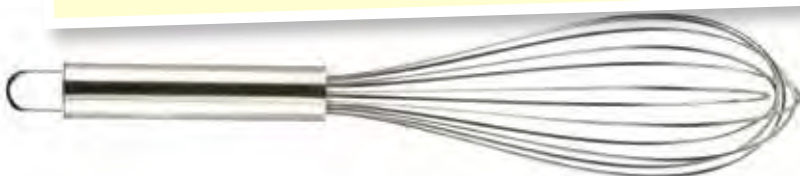
Retirez du four et disposez les cerises entières avec leurs queues à la surface puis enfournez à nouveau pendant environ 20 à 25 min, vérifiez la cuisson.

Laissez tiédir, démoulez et parsemez avec les dragées grossièrement concassées.

C'est prêt, dégustez !

Bon appétit.

**L**a cerise est le plus sucré des fruits rouges et donc aussi le plus énergétique : elle fournit environ 68 kcal/100 g. A noter que les variétés "acides" (amarelle, griotte), surtout utilisées en produits transformés (conserves au sirop ou à l'eau-de-vie, fruits confits, confitures), sont moins sucrées et donc un peu moins caloriques.





**ENIGME**

Il n'est pas méridional,  
mais on le dit cardinal.  
Et celui qui le perd,  
c'est fâcheux, a un  
comportement curieux.

Qui est-il ?

**ENIGME**

Il témoigne du passé  
et se remplit au fil des  
années.  
Parfois illustré, on y classe  
des objets oblitérés.

Qui est-il ?

**ENIGME**

Il figure sur des cartes à  
jouer.  
Petit ou grand dans les  
cahiers, sur les murs et sur  
le sol il est utilisé,  
et il y en a un derrière  
lequel on peut regarder.

Qui est-il ?

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A										
B										
C										
D										
E										
F										
G										
H										
I										
J										

Robert Plard. Grille 413

- |                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| A. L'art des sons          | 1. Qui ouvrent l'appétit |
| B. Surveillants de bécanes | 2. Qui guérit            |
| C. Période                 | 3. Passés sur la table   |
| . Récipient                | . Prix Goncourt          |
| D. Donc cher               | 4. Couleurs du poète     |
| . Virils                   | . Pas insensible         |
| E. Dans un test            | 5. Ex-bac                |
| . Saint en Manche          | . Précédaient les ides   |
| F. Attisoirs               | 6. En bavent             |
| G. Romains                 | 7. Bataille              |
| . Ex-lentes                | . Utilisai du 53         |
| H. Poison                  | 8. Adjectif interrogatif |
| . Pour lui                 | . Pour Marie             |
| I. Affable                 | 9. Vieille cité          |
| J. Auges                   | . Aspi                   |
| . Parfois derrière la tête | . Au revoir !            |
|                            | 10. Dieu gaulois         |
|                            | . Corsée                 |

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A	R	E	M	E	T	T	R	A	I	S
B	A	R	E		R	A	I	L	L	E
C	N	R		N	E	U	V	E		M
D	C	A	T	A	P	L	A	S	M	E
E	E	N		C	I	E	L		A	S
F		T	A	R	D		I	L	O	T
G	C		G	E	A	N	T	E		R
H	A	L	I	E	N	E	E		M	I
I	R	A	T		T	O		R	U	E
J		D	E	M	E	N	T	I	E	L

Agnès Dujardin. Grille 01



RÉSULTATS DES JEUX DU MOIS PRÉCÉDENT

Résultats des énigmes :

Enigme 1 : Le corbeau.

Enigme 2 : Le pâté.

Enigme 3 : L'araignée.

## ➔ VOS REPRÉSENTANTS INSTITUTIONNELS

Vous trouverez ci-dessous la liste de vos représentants au Conseil de la vie sociale. N'hésitez pas à vous adresser à eux pour donner votre point de vue sur l'établissement et sur son fonctionnement ! Les coordonnées respectives de vos représentants sont disponibles à l'accueil de votre résidence. Le compte rendu de la commission des menus est à votre disposition au secrétariat.

### RÉSIDENCE LES AIGUEILLÈRES

#### REPRÉSENTANTS DES RÉSIDENTS :

- **Mme Yvette Sacomant**
- **M. René Hatton**

#### REPRÉSENTANTS DES FAMILLES :

- **M. Fourriques**, président du conseil de la vie sociale
- **M. Agostini**



### RÉSIDENCE LA CYPRIÈRE

#### REPRÉSENTANTS DES RÉSIDENTS :

- **Mme Crozat**
- **Mme Soler**, présidente du conseil de la vie sociale

#### REPRÉSENTANTES DES FAMILLES :

- **Mme Massé**
- **Mme Durrieu**



### RÉSIDENCE LA MARTÉGALE

#### REPRÉSENTANTS DES RÉSIDENTS :

- **M. Mayer**, président du conseil de la vie sociale
- **M. Lorentz**

#### REPRÉSENTANTS DES FAMILLES :

- **Mme Antoine**
- **Mme Lauwereins**
- **M. Cazejust**
- **M. Mathe**



Afin de vous prodiguer les meilleurs soins et d'assurer votre sécurité, des défibrillateurs sont installés dans chacune des 3 Résidences du groupe E4 : Les Aigueillères, la Cyprière et La Martégale.



Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :  
**contact@groupe-e4.com**

Visitez notre site internet :  
**www.maison-retraite-montpellier.com**

Montferrier-sur-Lez

Résidence Les Aigueillères  
Maison de retraite Médicalisée  
192, chemin des Aigueillères  
34980 Montferrier-sur-Lez  
Tél 04 67 55 16 50  
Fax 04 67 55 16 59  
aigueilleres@maison-retraite-montpellier.com

Juvignac

Résidence La Cyprière  
Maison de retraite Médicalisée  
14, chemin de la Plaine  
34990 Juvignac  
Tél 04 67 10 41 50  
Fax 04 67 10 41 59  
cypriere@maison-retraite-montpellier.com

Pérois

Résidence La Martégale  
Maison de retraite Médicalisée  
129, allée Jacques Brel  
34470 Pérois  
Tél 04 99 53 22 70  
Fax 04 99 53 22 79  
martegale@maison-retraite-montpellier.com



• Animatrice : **Béatrix.**

• Psychologue : **Céline.**



La date de la commission des menus vous sera communiquée par voie d'affichage.

LUNDI 2 JUIN	MARDI 3 JUIN	MERCREDI 4 JUIN	JEUDI 5 JUIN	VENDREDI 6 JUIN	SAMEDI 7 JUIN	DIMANCHE 8 JUIN
<b>10h00</b> Zoothérapie <b>13h15</b> <b>Présence de Céline</b> <b>14h00</b> Découverte des sens «les odeurs» à La Noria <b>16h30</b> Écoute musicale	<b>14h00</b> Gymnastique douce à La Noria <b>16h30</b> <b>Chant - Chorale en salle d'animation</b>	<b>9h00</b> <b>Présence de Céline</b> <b>10h00</b> Gymnastique douce & relaxation <b>14h00</b> Revue de presse à La Noria <b>16h30</b> <b>Loto en salle de restaurant</b>	<b>14h00</b> Atelier créatif à La Noria <b>16h30</b> <b>Médiathèque</b>	<b>14h00</b> Massage & relaxation à La Noria <b>14h00</b> Esthétique <b>14h30</b> <b>Présence de Céline</b> <b>15h15</b> Atelier de stimulation cérébrale <b>16H30</b> <b>Tricot au grand salon</b>	<b>14h00</b> Jeux de société à La Noria <b>16h30</b> <b>Atelier théâtre au grand salon</b>	 <b>PENTECÔTE</b> <b>10h00</b> Messe télévisée <b>14h00</b> Atelier écoute musicale à La Noria <b>16H30</b> <b>Loto en salle de restaurant</b>
LUNDI 9 JUIN	MARDI 10 JUIN	MERCREDI 11 JUIN	JEUDI 12 JUIN	VENDREDI 13 JUIN	SAMEDI 14 JUIN	DIMANCHE 15 JUIN
 <b>LUNDI DE PENTECÔTE</b> <b>14h00</b> Débats d'idées à La Noria <b>16h30</b> Écoute musicale	<b>14h00</b> Gymnastique douce à La Noria <b>16h30</b> <b>Chant - Chorale en salle d'animation</b>	<b>9h00</b> <b>Présence de Céline</b> <b>10h00</b> Gymnastique douce & relaxation <b>12h00</b> <b>Repas thérapeutique</b> <b>14h00</b> Peinture à La Noria <b>16h30</b> <b>Loto en salle de restaurant</b>	<b>14h00</b> Découverte des sens «cuisine» à La Noria <b>16h30</b> <b>Médiathèque</b>	<b>9h00</b> Esthétique <b>14h00</b> Massage & relaxation à La Noria <b>14h30</b> <b>Présence de Céline</b> <b>15h15</b> Atelier de stimulation cérébrale <b>16H30</b> <b>Tricot au grand salon</b>	<b>14h00</b> Manucure/bain de pieds à La Noria <b>16h00</b> <b>Groupe de paroles</b> <b>16h30</b> <b>Atelier théâtre</b>	 <b>FÊTE DES PÈRES</b> <b>10h00</b> Messe télévisée au salon du 2 <sup>ème</sup> étage <b>14h00</b> Atelier lecture/écriture à La Noria <b>16H30</b> <b>Loto</b>
LUNDI 16 JUIN	MARDI 17 JUIN	MERCREDI 18 JUIN	JEUDI 19 JUIN	VENDREDI 20 JUIN	SAMEDI 21 JUIN	DIMANCHE 22 JUIN
<b>10h00</b> Zoothérapie <b>13h15</b> <b>Présence de Céline</b> <b>14h00</b> Découverte des sens «les odeurs» à La Noria <b>16h30</b> Écoute musicale	<b>14h00</b> Gymnastique douce à La Noria <b>16h30</b> <b>Chant - Chorale en salle d'animation</b>	<b>9h00</b> <b>Présence de Céline</b> <b>10h00</b> Gymnastique douce & relaxation <b>14h00</b> Revue de presse à La Noria <b>16h30</b> <b>Loto en salle de restaurant</b>	<b>14h00</b> Atelier créatif à La Noria <b>16h30</b> <b>Médiathèque</b>	<b>14h00</b> Massage & relaxation à La Noria <b>14h00</b> Esthétique <b>14h30</b> <b>Présence de Céline</b> <b>15h15</b> Atelier de stimulation cérébrale <b>16H30</b> <b>Tricot au grand salon</b>	 <b>ÉTÉ FÊTE DE LA MUSIQUE</b> <b>Fête de l'été</b>	<b>10h00</b> Messe télévisée au salon du 2 <sup>ème</sup> étage <b>14h00</b> Atelier écoute musicale à La Noria <b>16H30</b> <b>Loto en salle de restaurant</b>
LUNDI 23 JUIN	MARDI 24 JUIN	MERCREDI 25 JUIN	JEUDI 26 JUIN	VENDREDI 27 JUIN	SAMEDI 28 JUIN	DIMANCHE 29 JUIN
<b>10h00</b> Zoothérapie <b>13h15</b> <b>Présence de Céline</b> <b>14h00</b> Débats d'idées à La Noria <b>16h30</b> Écoute musicale	<b>14h00</b> Gymnastique douce à La Noria <b>16h30</b> <b>Chant - Chorale en salle d'animation</b>	<b>9h00</b> <b>Présence de Céline</b> <b>10h00</b> Gymnastique douce & relaxation <b>12h00</b> <b>Repas thérapeutique</b> <b>14h00</b> Peinture à La Noria <b>16h30</b> <b>Loto en salle de restaurant</b>	<b>14h00</b> Découverte des sens «cuisine» à La Noria <b>16h30</b> <b>Médiathèque</b>	<b>9h00</b> Esthétique <b>14h00</b> Massage & relaxation à La Noria <b>14h30</b> <b>Présence de Céline</b> <b>15h15</b> Atelier de stimulation cérébrale <b>16H30</b> <b>Tricot au grand salon</b>	 <b>16h30 Spectacle</b> <b>Théâtre et chorale par les résidents</b>	<b>10h00</b> Messe télévisée au salon du 2 <sup>ème</sup> étage <b>14h00</b> Atelier lecture/écriture à La Noria <b>16H30</b> <b>Loto en salle de restaurant</b>
LUNDI 30 JUIN						
<b>10h00</b> Zoothérapie <b>13h15</b> <b>Présence de Céline</b>	<b>14h00</b> Découverte des sens «les odeurs» à La Noria <b>16h30</b> Écoute musicale					

Sophie Bihan : Professeur de gymnastique - Gymnastique douce et relaxation. M. Mayer : Résident - Ecoute musicale.

Vincent Granell : Enseignant APA (Activités Physiques Adaptées) - Gymnastique douce.

Edwin Garzon : Zoothérapeute - Atelier de zoothérapie. Guillaume Benes : Neuropsychologue - Atelier de stimulation cérébrale.

Jennifer Decalheiros : Atelier d'esthétique

## Rendez-vous :

→ **Samedi 14 juin**  
**RENCONTRE AUTOUR DE LA GUITARE**  
 L'EMMDT vous propose un concert thématique avec un ensemble de violoncelles, hautbois et guitares.  
 Église de Pérols  
 À 11h00.

→ **Samedi 21 juin**  
**FÊTE DE L'ÉTÉ à la Résidence**  
 Vous recevrez prochainement des courriers avec un coupon réponse à remettre à Rachel afin de réserver votre place pour le repas de midi.

## ► Le mois dernier... En photos



Petit tour de chant avec les ans'chanteurs d'Ariane.



L'école de musique de Pérols nous fait l'honneur de venir nous présenter leur ensemble à cordes.



Petit moment de tendresse.



Un petit tour de chant des années 1900.



Notre résident en plein chant !



Spectacle chantant déguisé des assistantes maternelles de Pérols / Lattes.

## INFO

Le samedi 21 juin nous ferons notre grande fête de l'été. Vous recevrez prochainement des courriers avec un coupon réponse à remettre à Rachel afin de réserver votre place pour le repas de midi.

*Les enfants, les résidents et les assistantes maternelles chantent à tue-tête*



## ► Anniversaires

Nous souhaitons un joyeux anniversaire à :

- Mme BELOT Huguette, le 18 juin
- Mme GIRARD Simone, le 19 juin
- M. MAYER Jean, le 26 juin
- M. OVERDYKING Raou, le 30 juin

## ► Bienvenue

Nous souhaitons la bienvenue à :

- Mme AMIOT Georgette
- Mme CARLETTI Simone
- Mme CHABANON Micheline
- Mme LORIN Simone
- M. VEYSSIERE Jacques

## ► Départ

Nous souhaitons un bon retour à Mme MAREJANO Emilie qui s'est rapprochée de sa famille.